

# Fortgesetzte Verfolgung

Nicht für alle Befreiten bedeutete das Kriegsende ein Ende der Verfolgung.

Sinti und Sinteze, Roma und Romnia wurden weiter verleumdet und ausgegrenzt und bis in die 1970er-Jahre von der Hamburger Kriminalpolizei erfasst und überwacht.

Als »Asoziale« oder »Berufsverbrecher« entwürdigte Menschen kamen häufig erneut in Zwangsunterbringung, manche wurden nach Kriegsende gar nicht erst entlassen.

Männliche Homosexualität blieb strafbar. Bis zur vollständigen Aufhebung des § 175 des Strafgesetzbuchs 1994 erfolgten noch über 50 000 Verurteilungen.

Nach Beschluss des Bundesverfassungsgerichts wurde 1956 die Kommunistische Partei Deutschlands (KPD) erneut verboten. Es folgten Tausende Festnahmen und Verurteilungen, die auch ehemalige NS-Verfolgte trafen.

## The persecution continues

The end of the war was not synonymous with the end of persecution for all survivors.

The Sinti and Roma continued to be vilified and ostracised; indeed, right up until the 1970s, they were still being apprehended and kept under surveillance by Hamburg's criminal police.

Individuals maligned as 'asocial elements' or 'career criminals' often found themselves back in forced confinement; some were not even released after the end of the war.

Male homosexuality remained a punishable offence. More than 50,000 further convictions were secured before the relevant Paragraph § 175 of the German Penal Code was fully repealed in 1994.

Following a resolution of the Federal Constitutional Court the German Communist Party (KPD) was again banned in 1956. There were thousands of arrests and convictions, many of them affecting former victims of Nazi persecution.

### Hass und Hämie gegen Sinti und Roma

An der Waßnerstraße befindet sich eine Kolonie von 234 Zigeunern. Viele dieser Leute sind, wie nicht anders zu erwarten war, KZ-Häftlinge gewesen. Diese minderwertigen Kreaturen [sind] ja jedem als Nichtstuer, Bettler und Tagediebe bekannt. [Sie machen] Bezugsrechte [als NS-Verfolgte] geltend. [Oft] werden die Brüder [dabei] frech. [Wir würden gerne] Vorschläge vortragen, um Wilstorf endgültig von der Zigeunerplage zu befreien.

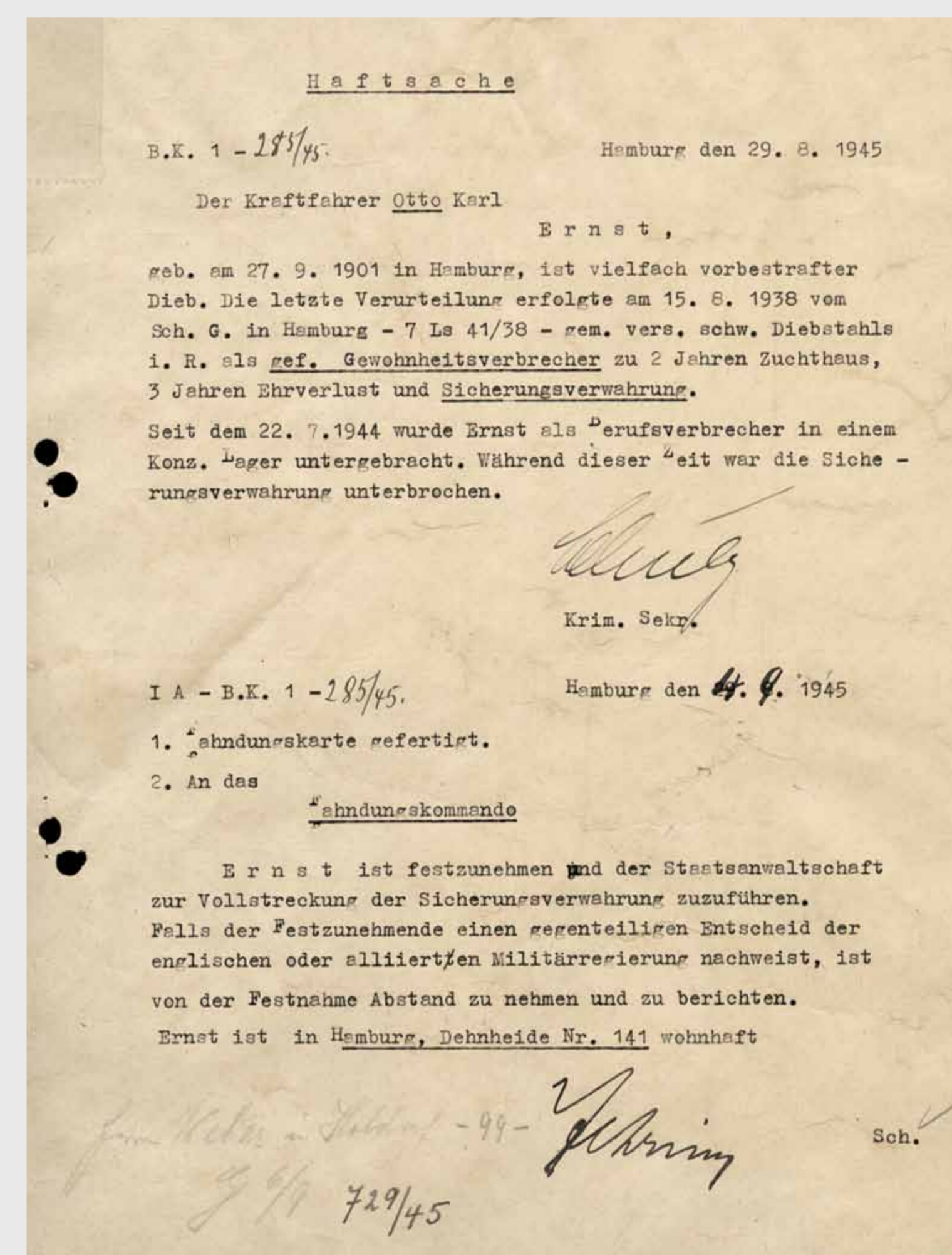
Aus einem Schreiben des Dienststellenleiters des Haupternährungsamtes der Gemeindeverwaltung Harburg, Weufken, an den Bürgermeister des Ortesamtes, 3. August 1945

### Hatred and malice towards the Sinti and Roma

There is a camp of 234 gypsies at Wassmerstrasse. As was to be expected, many are former concentration camp prisoners. Everyone knows these inferior beings [are] slackers, beggars and idlers. [They're] asserting entitlement rights [as victims of Nazi persecution]. [And in doing so,] these layabouts are [often] insolent. [We'd like to] table proposals to rid Wilstorf of this gypsy plague once and for all.

From a letter from the Head of Services of the Main Food Agency at the Hamburg municipal administration, Weufken, to the local authority mayor, 3 August 1945

Staatsarchiv Hamburg, 331-1 II\_911



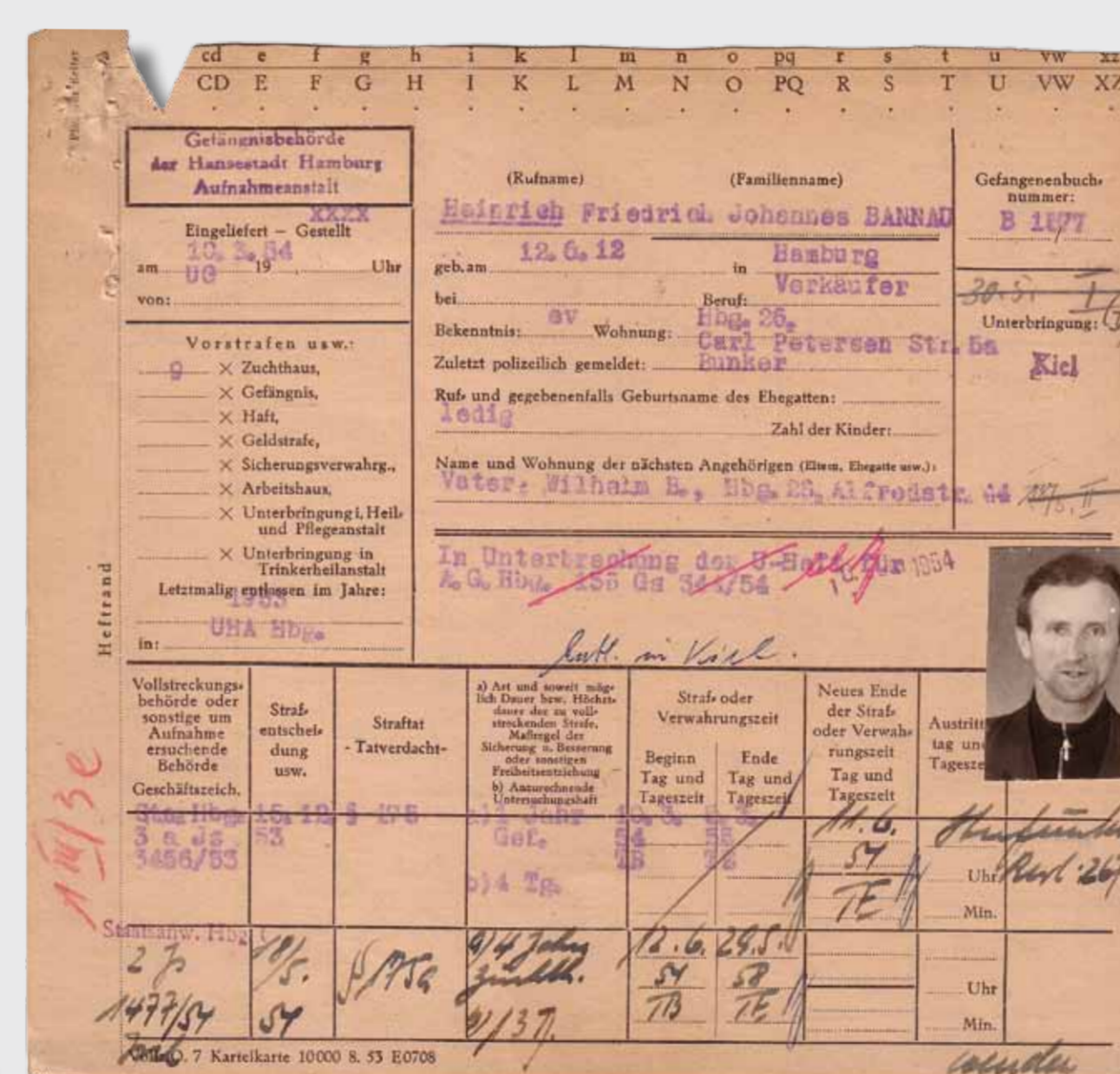
### Fahndung nach Otto Ernst zur Fortsetzung der »Sicherungsverwahrung«, 4. September 1945

Der als »Einbrecher« verurteilte Kraftfahrer war 1943 aus der »Sicherungsverwahrung« in das KZ Neuengamme überstellt worden. Seine KZ-Haft galt als Unterbrechung der »Sicherungsverwahrung«. Nach seiner Festnahme im September 1945 kam Otto Ernst zur weiteren Vollstreckung in die Straf-anstalten Fuhlsbüttel in Hamburg.

### Search warrant for Otto Ernst issued for the resumption of his 'preventive detention', 4 September 1945

In 1943 the driver convicted of 'burglary' had been transferred from 'preventive detention' to the Neuengamme concentration camp. His imprisonment at the camp was deemed a suspension of his 'preventive detention'. Following his arrest in September 1945 Otto Ernst was therefore sent to Fuhlsbüttel Prison in Hamburg to serve out the rest of his sentence.

Staatsarchiv Hamburg, 242-1 II\_2166



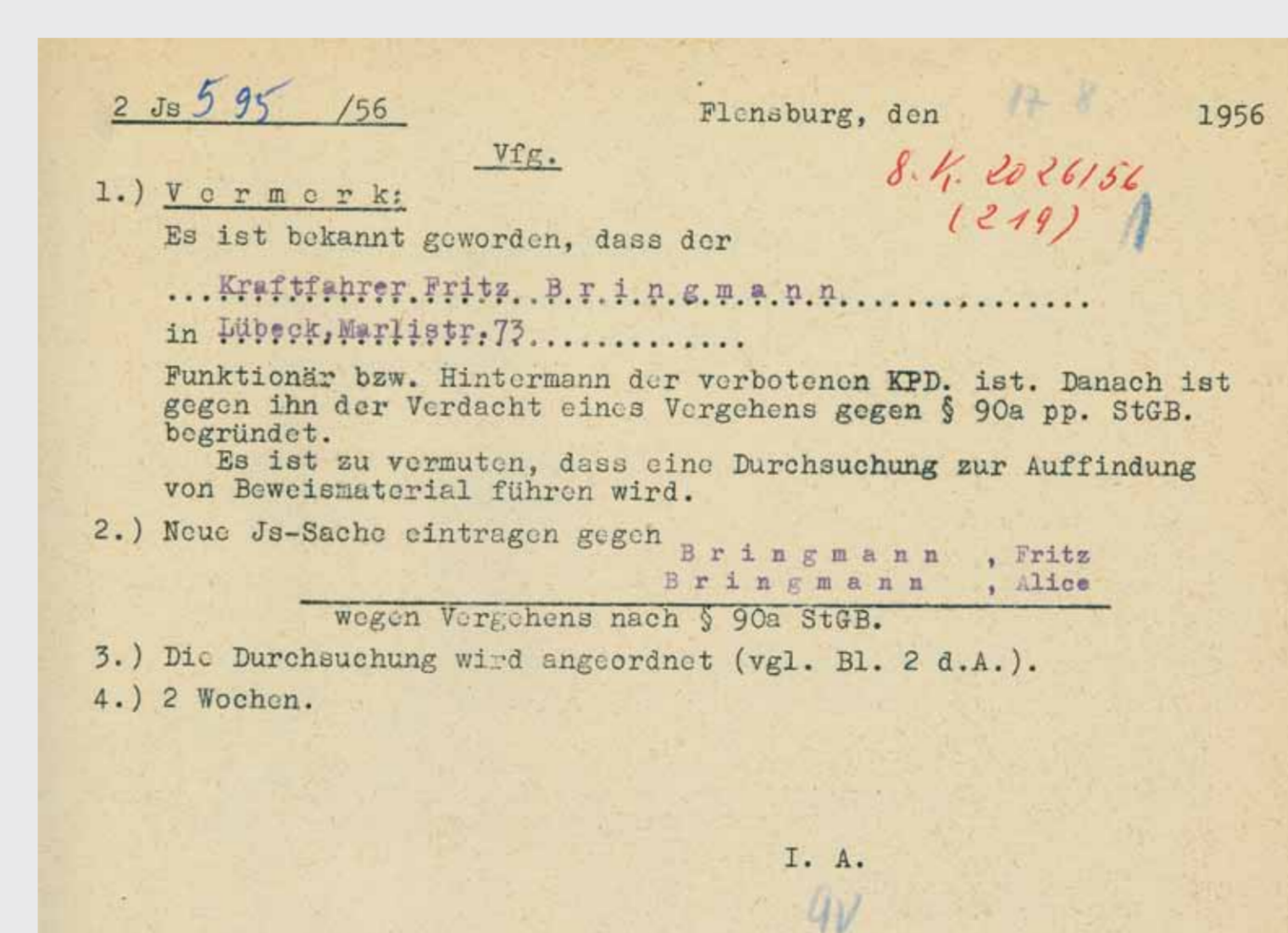
### Gefangenenkarteikarte der Straf-anstalten Fuhlsbüttel über den als Homosexuellen inhaftierten Heinrich Bannau, 1954

Aufgrund homosexueller Handlungen war Heinrich Bannau während des Nationalsozialismus sechseinhalb Jahre in Haft, zuletzt im KZ Dachau. Zwischen 1950 und 1968 wurde der Hamburger Verkäufer aus dem gleichen Grund mehrfach erneut verurteilt und verbrachte weitere 10 Jahre im Gefängnis.

### Prisoner index card from Fuhlsbüttel Prison for Heinrich Bannau, imprisoned for homosexuality, 1954

Under the Nazi regime Heinrich Bannau was imprisoned at the Dachau concentration camp for six-and-a-half years for homosexual acts. Between 1950 and 1968 the Hamburg sales assistant was again sentenced several times on the same grounds and spent a further 10 years in prison.

Staatsarchiv Hamburg, 242-1 II Gefängnisverwaltung II, Ablieferung 2008\_1



### Die Staatsanwaltschaft Flensburg ordnet eine Hausdurchsuchung bei Fritz Bringmann als »Funktionär bzw. Hintermann der verbotenen KPD« an, 17. August 1956.

Der Kommunist Fritz Bringmann, ehemaliger Häftling des KZ Neuengamme, geriet durch das KPD-Verbot erneut ins Visier der Behörden. Die Hausdurchsuchung entfiel, da das Ehepaar Bringmann umgezogen war. Fritz Bringmann wurde später Ehrenpräsident des internationalen Häftlingsverbands »Amicale Internationale KZ Neuengamme«.

### The Flensburg Public Prosecutor orders a house search be conducted at the home of Fritz Bringmann, an 'official or backer of the banned KPD', 17 August 1956.

Due to the ban imposed on the German Communist Party, Fritz Bringmann, a communist and former prisoner at the Neuengamme concentration camp, was again targeted by the authorities. The house search became redundant as the Bringmanns had actually moved. Fritz Bringmann later became the honorary president of the international association of prisoners 'Amicale Internationale KZ Neuengamme'.

Landesarchiv Schleswig-Holstein, Schleswig, Abt. 354, Nr. 4766